



2023年9月8日

報道関係者各位

インバウンド対策強化のためのスキルを学ぶ
無料オンラインセミナーを開催
～地方創生のカギとなるインバウンド強化に必要な
知識やスキルを習得～

日本映像翻訳アカデミー株式会社(本社:東京都中央区、代表取締役:新楽直樹、以下「JVTA」)が運営する世界水準のビジネス戦略を学ぶ「ブランド&マーケティング・ストラテジスト養成コース(以下、BMST)」は、インバウンド対策の強化のために必要なスキルを教える無料セミナー「世界に響く地域ブランドの創造～コンテンツの先駆者が導く、外国人ターゲットの情報発信と戦略～」を2023年9月26日(火)に開催します。

BMST 無料セミナー

世界に響く地域ブランドの創造

～コンテンツの先駆者が導く、外国人ターゲットの情報発信と戦略～

9.26 ④ 19:30 - 21:00

登壇者: 田中 康之 林 美千代

受講料: 無料 @ZOOM

【本リリースに関するお問い合わせ先】
日本映像翻訳アカデミー株式会社
担当: 小林・山田 kouhou@jvta.net

PRESS RELEASE

■回復するインバウンド需要 対応強化のための知識やスキルを習得

日本政府観光局 (JNTO) によると、2023 年 7 月の訪日外国人旅行者数 (推計値) は 232 万 600 人となり、コロナ前の水準の約 8 割まで回復しています。円安の影響もあり外国人観光客の増加がますます見込まれる中、地方自治体や観光産業でのインバウンド対策は急務です。本セミナーでは知的財産のスペシャリストである田中康之博士と、ブランディングのスペシャリストである BMST プロデューサー林美千代氏が登壇し、インバウンド対策の強化を図る各地方自治体や観光産業の方々が取り組むべき課題や習得すべきスキルに関して解説します。

田中博士は TBS でのコンテンツマネジメントをはじめ豊富な国際ビジネスの経験を持ち、継続的にロケツーリズムに取り組んでいます。セミナーでは一般社団法人ロケツーリズム協議会権利処理アドバイザーとしても活動してきた経験を基に、エンターテインメントビジネスによるロケツーリズムがどのように地域活性化に寄与するのか、ロケツーリズムが地方創生事業としていかに注目されているのかを、地域の成功事例に基づき解説します。また、ウォルト・ディズニー・ジャパンのコンテンツをはじめ、細田守監督作品『竜とそばかすの姫』など、数多くのコンテンツのグローバルブランディングを手がけたブランディングのプロフェッショナルである林氏が、世界市場をターゲットにした持続可能なブランディング手法を紹介します。さらに、地域ブランドをグローバルに高めるための英語での情報発信の重要性、外国人観光客を成功裏に誘致するためのブランディング戦略について探ります。

■世界に響く地域ブランドの創造～コンテンツの先駆者が導く、外国人ターゲットの情報発信と戦略～

開催日：2023 年 9 月 26 日 (火) 19:30-21:00

受講料：無料

受講形式：オンライン (zoom)

対象者：海外に売り込みたいモノ・コト・サービスを持っているすべての方にお勧めです。特にインバウンド対策を強化したい地方自治体・企業・観光地の方必見です。

【当日の内容】

19:30-20:30 トークセッション：「地元ブランドでグローバルにインパクトを与える：エンターテインメントビジネスと地域振興の交差点」

- ・ロケツーリズムとは何か？
- ・地域創生のカギを握るブランディング
- ・英訳では届かない。英語での情報発信には何が必要か

20:30-20:40 ブランド & マーケティング・ストラテジスト養成コース (BMST) ご案内

20:40-21:00 質疑応答

詳細・申込：<https://bmst.jvtacademy.com/courses/seminars/localbranding-20230926/>

PRESS RELEASE

【パネリストプロフィール】

田中康之

(一般財団法人日本総合研究所 客員主任研究員、一般社団法人ロケツーリズム協議会権利処理アドバイザー)



海賊と言われた石油会社の出光興産を経て、民法キー局 TBS テレビでコンテンツのマルチユース事業に携わり、コンテンツのライセンスマネジメント業務に従事。その後、グローバル玩具メーカーのエポック社で欧州物流拠点をオランダに設立。現在は、ロケツーリズムによる自治体の SDGs 推進評価に基づいた地域経済波及効果の研究に取り組んでいる。ロケツーリズム協議会では、ロケ地写真や映像利用の権利処理のアドバイスを担当。また、BMST コースの監修も務めている。

AIPE 認定 知的財産アナリスト、博士 (環境学)

京都精華大学 評議員

事業構想大学院大学 客員准教授

林 美千代

(ブランドプロミス合同会社 代表/BMST 共同事業者・プロデューサー)



劇場映画の制作現場から始まり、ソニー・ミュージックエンターテインメント、ウォルト・ディズニー・ジャパン、そして NBC ユニバーサル・エンターテイメントでコンテンツ開発、マーケティング、ブランディングに従事。

セサミストリート、ウォレスとグルミット、ディズニー・スティッチ!、ディズニー・ユニベアシティ、ミニオンズ、TED、本田技研工業、ウルトラマン、ゴジラ、スタジオ地図等、担当したブランドやキャラクターは総勢 50 以上。

現在はブランドプロミス合同会社にて、海外/国内ブランドの立ち上げとマーケティング、事業戦略など幅広く手掛ける。著書に『「超」ブランディングで世界を変える 挑戦から学

PRESS RELEASE

ぶエンタメ仕事術』(文藝春秋)などがある。

日本大学藝術学部映画学科監督コース/豪州ボンド大学大学院 MBA

コーネル大学ブランドマネジメントコースを 2023 年に修了

一般社団法人ライセンシングインターナショナルジャパン会員/American Marketing Association (アメリカ・マーケティング協会) 会員

日本大学客員教授

■ブランド&マーケティング・ストラテジスト養成コースについて

ブランド&マーケティング・ストラテジスト養成コース (BMST) は、自社の商品やサービス、企画を積極的、継続的に売るための戦略スペシャリストである、ブランド&マーケティング・ストラテジストを育成するコース。

ハリウッドメジャーでも通用する知財法務、ソーシャルメディア・マネジメント、英語によるセールスピッチなど、高いレベルの知識とノウハウを世界の第一線で活躍する実務家である講師陣から学び、さらに実務を想定した演習に取り組む。コースは 3 段階に分かれており、ブランディング未経験者からすでに実務経験がある方まで、自身のレベルに合わせて学べる。これから自社のサービスや企画を海外に向けて売り込んでいきたいと考えている方、すでに海外展開した上で思うような結果が得られていない方などに最適なコース。

2023 年 10 月 21 日 (土)、11 月 4 日 (土) 開講のエントリーコース受講生を募集中。

<https://bmst.jvtacademy.com/>

■日本映像翻訳アカデミー株式会社について

1996 年設立。海外の映画、ドラマ、ドキュメンタリー、音楽番組、スポーツ放送、企業 PR 映像など、字幕や吹き替え原稿を作成する「映像翻訳」のプロを専門に育成する。海外の映像作品に日本語の翻訳を施す「英日映像翻訳」、日本の映像作品に英語の翻訳を施す「日英映像翻訳」、米国のロサンゼルスに留学して映像翻訳や通訳・実務翻訳を学ぶ「M-1 ビザ ロサンゼルス校留学コース」、そして「MASC×JVTA バリアフリー講座 字幕ライター養成講座 音声ガイドディスクライバー養成講座」などがある。2022 年 9 月からは、自社商品やサービス、企画を海外市場に伝える戦略家を育てる「ブランド&マーケティング・ストラテジスト養成コース (BMST)」も開講。また、映像産業振興機構 (VIPO) から受託を受けコンテンツビジネス業界におけるグローバル人材育成トレーニングの開発と実施を担っている。青山学院大学、明星大学、東京外国語大学、ニューヨーク大学、ゲント大学など、国内外の学校教育機関でも指導を行っている。

公式 HP : <https://www.jvtacademy.com/>